



It starts with a story...

## Literacy in a nutshell!

Each year on 8 September the world celebrates International Literacy Day. On this day we think about the role that reading and writing plays in our lives and we remember that there are 785 million people across the world who are not literate. Here are 10 important things about literacy that we'd like to share with you.

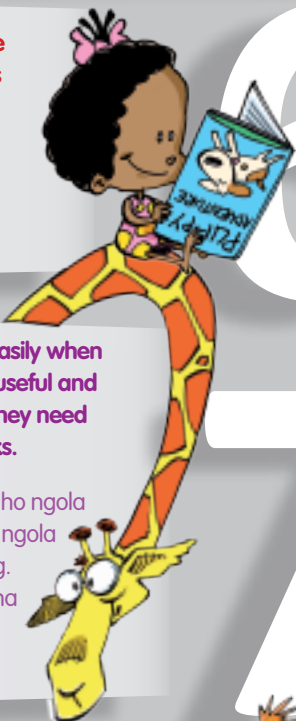
## Tlhaloso e kgutshwanyane ya Tsebo ya ho bala le ho ngola!

Selemo le selemo ka la 8 Loetse lefatshe lohle le keteka Letsatsi la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola. Ka letsatsi lena re nahana ka seabo seo ho bala le ho ngola ho nang le sona maphelong a rona mme re hopola hore ho na le batho ba dimilione tse 785 ho phatlalla le lefatshe ba sa tsebeng ho bala le ho ngola. Tsena ke dintho tse 10 tsa bohlokwa tse mabapi le tsebo ya ho bala le ho ngola tseo re lakatsang ho di tshohla le wena.

1

**In South Africa, only 14% of us are active book readers and only 5% of all parents read to their children.**

Afrika Borwa, ke 14% feela ya rona e dulang e bala dibuka le 5% feela ya batswadi bohle e ballang bana ba bona.



**Hearing new words used in stories develops children's vocabulary and gives them rich language to draw from when they write their own stories.**

Ho utlwa mantswe a matjha a sebedisitsweng dipaleng ho bopa tlolontswe ya bana mme ho ba fa puo e nonneng eo ba ka qotsang ho yona ha ba ngola dipale tsa bona.



2

**Young children learn to read and write easily when they know that reading and writing are useful and enjoyable activities. For this to happen, they need lots of experiences with stories and books.**

Bana ba banyenyane ba ithuta ho bala le ho ngola ha bonolo ha ba tseba hore ho bala le ho ngola ke diketso tse molemo ebile tse natefelang. Hore sena se etsahale, ba hloka ho kopana le dipale le dibuka hangata maphelong a bona.



**As adults we always write for real reasons: to write a shopping list, to leave a note for someone, to fill in forms, to create a story. As children learn to write, they learn why we write as well as how to write.**

Jwaloka batho ba baholo kamehla ha re ngola ho be ho ena le lebaka la nnete: ho ngola lenane la ho ya reka mabenkeleng, ho siela motho ya itseng molaetsa, ho tlatsa diforomo, ho qapa pale. Ha bana ba ntse ba ithuta ho ngola, ba ithuta hore ke hobaneng ha re ngola le hore ho ngolwa jwang.

3

**When you read aloud to children and they enjoy the story, they see reading as a satisfying and enjoyable activity. This motivates them to want to read for themselves. It also encourages them to have a lifelong relationship with books.**

Ha o balla bana ka ho balla hodimo ebe ba natefelwa ke pale, ba bona ho bala e le ketsahalo e kgotsafatsang le e natefelang. Sena se ba kgothaletsa hore ba batle ho ipalla ka bobona. Hape ho ba kgothaletsa ho ba le dikamano tsa bophelo bohle le dibuka.



**Children are able to understand and enjoy stories that are beyond their own reading ability when they hear them read aloud.**

Bana ba kgona ho utlwisisa le ho natefelwa ke dipale tse ka hodimo ho bokgoni ba bona ba ho bala ha ba utlwa di ballwa hodimo.



4

**Children learn from your example. If you want them to become literate, they need to see you using reading and writing in different ways in your daily life.**

Bana ba ithuta mohlaleng wa hao. Haeba o batla hore ba tsebe ho bala le ho ngola, ba hloka ho o bona o sebedisa ho bala le ho ngola ka diitsela tse fapaneng bophelong ba hao kamehla.



**You can't learn to read if you don't have anything to read, and you can't learn to write if you don't have anything to write with or on! Children need to be able to easily find books that interest them, and paper, pencils and crayons to write and draw with.**

O ke ke wa kgona ho ithuta ho bala ha o se na letho leo o ka le balang, mme o ke ke wa ithuta ho ngola ha o se na seo o ka ngolang ka sona kapa o ka ngollang ho sona! Bana ba hloka hore ba kgone ho fumana dibuka tse ba kgahlang ha bonolo, le maqephe, dipentshele le dikerayone tseo ba ka ngolang le ho taka ka tsona.

5

**Reading aloud shows children how we read and how books work. Knowing this makes it much easier for them to learn to read for themselves.**

Ho balla hodimo ho bontsha bana kamoo re balang kateng le hore dibuka di sebetse jwang. Ho tseba sena ho etsa hore ho be bonolo ho bona ho ithuta ho ipalla ka bobona.



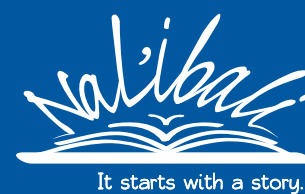
**Children who are good readers at school, are often the ones who read with family and friends after school.**

Bana ba balang hantle sekolong hangata ke ba balang le ba malapa a bona le metswalle ha sekolo se etswa.



Drive your imagination

Read to me. Book by book.  
Mpalle. Buka ka buka.







# Story stars



## A reading ambassador

At 13 years old, Ammaarah Galant is the Public Relations Officers for the Young Authors' Club in Cape Town, where she has been a member since 2011. We asked Ammaarah why she loves reading and why she thinks all children should join a reading club.

### What made you join the Young Authors' Club?

I used to watch the members of the Young Authors' Club – YACCERS – perform at our assemblies. They would sing, dance, read aloud and recite poems with lots of expression, and it excited me! That made me eager to join.

### Tell us about the club.

We are a reading club that wants to promote literacy – listening, speaking, reading and writing. Reading is a life skill you carry with you – you need it to do lots of things. At the club we get to develop our writing so that we can become authors one day if we want to.

### What do you do at the club?

We discuss poetry, dramatise stories and write our own stories. Once we did an activity where we had to pick an object and write about it. We choose things from the news and talk and write about these events.

### How often do you read? Where do you get your books?

I try to read as much as I can. As soon as I finish a book, I start another, usually every three weeks. I either get my books from our club or from the library.

### What is your favourite book and author?

I love *Judy Moody's Not a Bummer Summer* by Megan McDonald. I can relate to it because I'm also a teen. I've read it three times! I also love books by Roald Dahl. He is wickedly funny. He writes about things that are not normal – but in a good way.

### Why do you love reading?

It transports me to an amazing place. It relieves me from the stress we have as teens.



Ammaarah Galant with famous children's author, Niki Daly, and Brenda Rhode  
Ammaarah Galant mmoho le mongodi ya tsebahalang wa dibuka tsa bana, Niki Daly, le Brenda Rhode

# Dinaledi tsa dipale

## Moambasadara wa ho bala

A le dilemo di 13, Ammaarah Galant ke Moofisiri wa Dikamano tsa Setjhaba bakeng sa Tlapano ya Bangodi ba Banyenyane mane Cape Town, moo e sa leng e le setho ho tloha ka 2011. Re ile ra botsa Ammaarah hore ke hobaneng a rata ho bala le hore ke hobaneng a nahana hore bana bohle ba lokela ho kenela tlapano ya ho bala.

### Ke eng e entseng hore o kenele Tlapano ya Bangodi ba Banyenyane?

Ke ne ke dula ke shebella diho tsa Tlapano ya Bangodi ba Banyenyane – YACCERS – ha ba ipontsha meleng ya thapelo sekolong sa rona. Ba ne ba bina, ba tantsha, ba balla hodimo mme ba etsa dithotokiso ka maikutlo a maholo, mme hoo ho ne ho ntabisa! Seo se ile sa etsa hore ke thahaselle ho kenela tlapano.

### A ko re bolelle ka tlapano eo.

Re tlapano ya ho bala e batlang ho phahamisa tsebo ya ho bala le ho ngola – ho mamela, ho bua, ho bala le ho ngola. Ho bala ke bokgoni ba bophelo boo o tsamayang le bona – o a bo hloka ho etsa dintho tse ngata. Tlapanong re kgona ho matlafatsa ho ngola ha rona hore re kgone ho ba bangodi ka letsatsi le leng haeba re batla.

### Le etsa eng tlapanong?

Re buisana ka dithotokiso, re tshwantshisa dipale mme re ngole dipale tseo e leng tsa rona. Re kile ra etsa ketsahalo eo ho yona re neng re lokela ho kgetha ntho mme re ngole ka yona. Re kgetha dintho tse tswang ditabeng mme re bue le ho ngola ka diketsahalo tseena.

### O bala kgafetsa hakae? O fumana dibuka tsa hao hokae?

Ke leka ho bala hangata kamoo nka kgonang. Mme hang ha ke qeta buka, ke qala e nngwe hape, hangata kamora dibeke tse ding le tse ding tse tharo. Ke fumana dibuka tsa ka tlapanong ya rona kapa laeboraring.

### Ke buka efe le mongodi ofe eo o mo ratang ka ho fetisisa?

Ke rata *Judy Moody's Not a Bummer Summer* ka Megan McDonald. Ke utlwa e tsamaelana le nna hobane le nna ke dilemong tsa botjha. Ke se ke e badile hararo! Hape ke rata dibuka tse ngotsweng ke Roald Dahl. O qabola ka tsela e makatsang. O ngola ka dintho tse sa tlwaelehang – empa ka tsela e monate.

### Hobaneng o rata ho bala?

Ho bala ho isa maikutlo a ka dibakeng tse babatsehang. Ho mphokoletsa seterese seo rona jwalo ka batjha re nang le sona.



## Send us your reading moments and WIN!

Take a photo of your children reading for enjoyment this International Literacy Day and send it to us to inspire others to capture their children's reading moments too. Simply email your reading moment picture to [info@nalibali.org](mailto:info@nalibali.org), or share it on Twitter using the hashtag #ReadingMoments. If selected, your photo will appear on the Nal'ibali Facebook page, and you will receive a book to enjoy with your children, as well as a Nal'ibali T-shirt!

## Re romelle dinako tsa hao tsa ho bala mme o IKGAPALE!

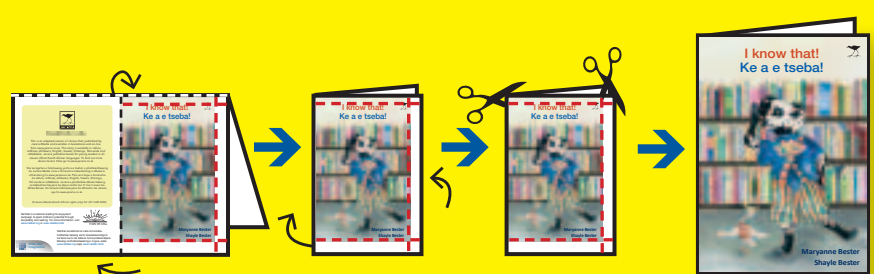
Nka senepe sa bana ba hao ba balla monate ka Letsatsi lena la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola mme o re romelle sona ho kgothaletsa ba bang hore le bona ba nke dinepe tsa dinako tsa bana ba bona tsa ho bala. Romela feela imeile ya setshwantsho sa nako tsa ho bala ho [info@nalibali.org](mailto:info@nalibali.org), kapa o se romele ho Twitter o sebedisa hashtag #ReadingMoments. Haeba se kgethilwe, setshwantsho sa hao se tla hlahella leqepheng la Facebook la Nal'ibali, mme o tla fumana buka eo o ka natefelwang ke yona mmoho le bana ba hao, esitana le T-shirt ya Nal'ibali!

### Create your own cut-out-and-keep book

1. Take out pages 3 to 6 of this supplement.
2. Fold it in half along the black dotted line.
3. Fold it in half again.
4. Cut along the red dotted lines.

### lketsetse bukana e-sehwang-le-ho-ipolokelwa

1. Ntsha leqephe la 3 ho isa ho la 6 bukaneng ena ya tlatssetso.
2. Le mene ka halofo hodima mola wa matheba a matsho.
3. Le mene ka halofo hape.
4. Seha hodima mela ya matheba a mafubedu.





Gaps lifted the book off the egret's head and took it to the librarian at her desk. "Now we can take it home," said Gaps. Gaps a thosa buka hloohong ya lehlosiane mme a e isa ho mosebetsi wa laeboraring tafoleng ya hae. "Jwale re ka nna ra ya le yona hae," ha rialo Gaps.



Gaps smiled. "You must open the book," he said. "Yes, I know that," said the egret. He opened the book and put it back on his head. "Yes, it's much better this way," he said. Gaps a bososela. "O tshwanetse ho bula buka," a rialo. "Ee, ke a tseba," ha rialo lehlosiane. A bula buka mme a e kgutlissetsa hodima hlooho ya hae. "Ee, ho batla ho le betere ha e le tjena," a rialo.



Fold



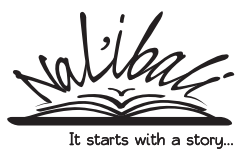
We publish what we like

This is an adapted version of *I know that!*, published by Jacana Media and available in bookstores and on-line from [www.jacana.co.za](http://www.jacana.co.za). This story is available in isiZulu, isiXhosa, Afrikaans, English, Siswati, Xitsonga, Tshivenda and isiNdebele. Jacana publishes books for young readers in all eleven official South African languages. To find out more about Jacana titles go to [www.jacana.co.za](http://www.jacana.co.za).

Ena ke kgatiso e fetotsweng ya *Ke a e tseba!*, e phatlaladitsweng ke Jacana Media mme e fumaneha mabenkeleng a dibuka le inthaneteng ho [www.jacana.co.za](http://www.jacana.co.za). Pale ena hape e fumaneha ka isiZulu, isiXhosa, Afrikaans, English, Siswati, Xitsonga, Tshivenda le isiNdebele. Jacana e phatlalatsa dibuka bakeng sa babadi ba banyane ka dipuo tsohle tse 11 tsa mmuso tsa Afrika Borwa. Ho fumana haholwanyane ka dihlooho tsa Jacana eya ho [www.jacana.co.za](http://www.jacana.co.za).

© Jacana Media (South African rights only) Tel: (011 628 3200)

Nal'ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark children's potential through storytelling and reading. For more information, visit [www.nalibali.org](http://www.nalibali.org) or [www.nalibali.mobi](http://www.nalibali.mobi)



Nal'ibali ke letsholo la naha la ho-balla-boithabiso bakeng sa ho tsoseletsa bokgoni ba bana ka ho ba balla le ho ba phetela dipale. Bakeng sa tlhahisoleseding e nngwe, etela [www.nalibali.org](http://www.nalibali.org) kapa [www.nalibali.mobi](http://www.nalibali.mobi)

# I know that! Ke a e tseba!



Maryanne Bester  
Shayle Bester



Fold



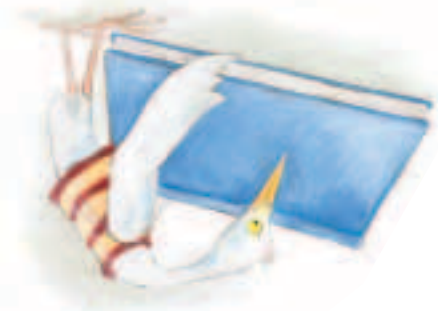
The, hohang e ne e sa  
shebale e le monate!  
Yaba o bea buka eo  
hodima hlooho ya hae.  
"Ke shebha jwang?"  
a botsa.

No, it didn't look delicious  
at all! So he put the book  
on his head.  
"How do I look?" he asked.



Mme yaba o e kobola  
ka molomo.

Then he tapped it with his beak.



Leholosiane a fonelela  
buka eo.

The egret sniffed the book.



"Where are you going?" asked the youngest cattle egret.

Gaps, the Nguni calf, was walking fast. "I'm going to the library," he said.

"O ya kae?" ha botsa leholosiane le lenyane ka  
ho fetisisa.

Gaps, namane ya Nguni, o ne a tsamaya a potlakile.  
"Ke ya laeboraring," a rialo.



Gaps a se ke a re letho – o ne a sa batle ho utlwisisa  
leholosiane bohloko.

"Ke a tseba," ha rialo leholosiane.

"Ha re tlamehe ho e letella. Re ka adima dibuka  
laeboraring. Ha re getile ho di bala, re a di kgutlisa."

"Buka eo ke bokae?" ha botsa leholosiane.

Gaps said nothing – he didn't want the egret to feel bad.

"I know that," said the young cattle egret.

"We don't have to pay for it. We can borrow books from  
the library. When we've read them, we bring them back."

"How much does the book cost?" asked the egret.



The youngest egret flapped his wings. "More books! I  
want more books ... and I know just where to find them!"

"How did I know you'd say that?" laughed Gaps.

Leholosiane le lenyane la otlanya mapheo a lona.  
"Dibuka tse ding! Ke batla dibuka tse ding hape ...  
mme ke a tseba hore re ka di fumana hokae!"

"Ke tsebile jwang hore o tla tjho jwalo?" Gaps  
a tsheha.



Yaba ba leba lapeng. Gaps a dula hodima leralla, mme a bea buka fatshhe pela hae. Leholosiane o ne a thabile mme a tlotella hodima buka. Pele Gaps a ka mo thiba a thella ho theosa leralla mme a wela hodima sefate sa meutiwa!

And so they went home. Gaps sat down on the crest of a hill, and put the book down next to him. The egret was excited and he jumped onto the book. Before Gaps could stop him he slid down the hill and landed in a thorn tree!



Then suddenly, Gaps closed the book.

"No, don't stop," said the egret. "I don't know how it ends."

"You DON'T know?" said Gaps. "Let's read on then!" And he read right until the end of the story.



Yaba hanghang Gaps o kwala buka eo.

"Tjhe bo, se ke wa emisa," ha rialo leholosiane . "Ha ke tsebe hore e fedile jwang."

"HA O tsebe?" ha botsa Gaps. "Ha re tswele pele re bale he." Yaba o bala ho ya fihla qetellong ya pale.

"Butle," ha rialo Gaps. Leholosiane a shebella ha Gaps a nandabela hodimo mme a hula buka shelong. A e fa leholosiane.



"Wait," said Gaps. The egret watched Gaps reach up and pull a book off a shelf. He gave it to the egret.

"Oh, the library... Will we find some delicious insects there?" The young egret loved to eat the insects that were kicked up by the calf's hooves.

"The library is where we find books to read," said Gaps.

"I know that," said the egret.

Gaps said nothing – he didn't want the young egret to feel bad.

"O, laeboraring ... Na re tla fumana dikokwanyana tse monate moo?" Leholosiane le lenyane o ne a rata ho ja dikokwanyana tse neng di rahilwe ke ditlhako tsa manamane.

"Laeboraring ke moo re fumanang dibuka tsa ho bala teng," ha rialo Gaps.

"Ke a tseba," ha rialo leholosiane.

Gaps a se ke a re letho – o ne a sa batle hore leholosiane a utlwe bohloko.





When the young egret went inside, he saw what looked like stripes on the walls. Gaps was walking around, peering at the stripes. They didn't look delicious at all.

"What beautiful stripes," said the egret at last. "Can we go home now?"

Ha lehlosiane e monyane a kena ka hare, a bona ntho e kang mela e theosang lebotoeng. Gaps o ne a tsamaya a pota, a nyarela metserong. E ne e sa shebahale e latsweha hohang.

"A metsero e melle ruri," ha rialo lehlosiane qetellong. "Na! wale re ka ya hae?"



The egret hurried along beside Gaps. Perhaps, he thought, these books would taste even better than insects.

Soon they reached the library.

Lehlosiane a phakisa a tsamaya pela Gaps. Mohlomong, a nahana, dibuka tseno di tla latsweha ha monate le ho feta dikokwanyana.

Ka pele ba fihla laeboraring.

"O tshwanetse ho hlokomela dibuka," ha rialo Gaps. "Ke a tseba," ha araba lehlosiane. "Ha nka ka tlisa mahlo a ka ho yona le ka motsotso o le mong."

Gaps a hemela hodimo feela, empa a se ke a re letho.



"You must take care of books," said Gaps. "I know that," said the egret. "I didn't let it out of my sight for a minute."

Gaps sighed, but he said nothing.

He picked up the book and began to read aloud. The egret listened as Gaps read a story about things he had never heard of. He read about magical creatures, great feasts and daring journeys.



A nka buka mme a qala ho balla hodimo. Lehlosiane a mamela ha Gaps a bala pale e buang ka dintho tseo a esokang a utlwa ka tsona. O ne a bala ka dibopuwa tsa mehlolo, mekete e meholo le maeto a makatsang.





## Get creative!

Here are a few activity ideas for celebrating International Literacy Day and National Book Week which runs from 1 to 6 September 2014. The activities help to introduce children to books they haven't read before and also provide opportunities for them to remember and talk about books they have already enjoyed. Try choosing ones that are best suited to your children and their interests. Enjoy the celebration of books!

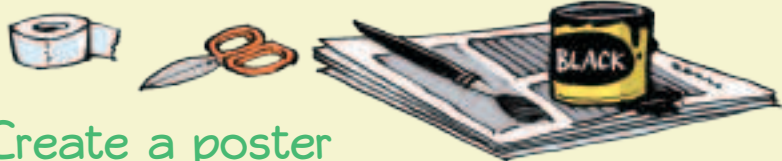
### Create a book buffet

1. Get a collection of books together that your children have not read before – borrow them from a library or friends! (If you are doing this activity at a reading club or in your classroom, you will need one book per child. If you are doing it at home, choose about 10 different books.)
2. Arrange the books in a circle on the floor or on the children's chairs or desks.
3. Ask the children to sit down and read one of the books until a timer goes off. (Set a timer or stop watch for about 5 to 8 minutes.)
4. When the timer goes off, the children need to move to the next book and read that one. It does not matter if they have not finished the previous book.
5. Let them carry on until they have had a chance to read all the books.



### Dress up

Encourage your children to dress up as their favourite book character. (If you are at a reading club, ask the parents and caregivers to help their children decide what they will wear.) You can keep it simple by letting the children make paper masks of the characters to wear. Have a parade and photo shoot of all the characters.



### Create a poster

Give your children large sheets of paper, crayons, kokis, glue, scissors, and old magazines and newspapers to use to make their own International Literacy Day posters. Encourage them to think about what message about reading and writing they want to communicate through their posters. Display their posters at home or at your reading club – or ask your local library to display them!

### Spread the word

Collect old books and magazines and put them in a decorated box outside your home or reading club. Make a sign which says: "Help yourself to one and enjoy reading it." Place the sign near or on the box and watch as people help themselves to reading material!



## Eba le boiqapelo!

Ena ke mehopollo e mmalwa ya diketsahalo bakeng sa ho keteka Letsatsi la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola le Beke ya Naha ya Dibuka e qalang ho tloha ka la 1 ho isa ho la 6 Loetse 2014. Diketsahalo tse na di thusa ho tsebisa bana dibuka tseo ba esokang ba di bala mme hape di ba fa menyetla ya ho hopola le ho bua ka dibuka tseo ba kileng ba natefelwa ke tsona. Leka ho kgetha tse loketseng bana ba hao le tseo ba kgahlwang ke tsona. Natefelwang ke ho keteka dibuka!

### Bopa sedikadikwe sa dibuka

1. Bokella dibuka mmoho tseo bana ba hao ba esokang ba di bala – di adime laeaboraring kapa ho metswalle! (Haeba o etsetsa ketsahalo ena tlepong ya ho bala kapa ka tlelaseng ya hao, o tla hloka buka e le nngwe bakeng sa ngwana ka mong. Haeba o e etsetsa lapeng, kgetha dibuka tse ka bang 10 tse fapaneng.)
2. Bea dibuka tseo ka sedikadikwe fatshe kapa hodima ditulo kapa dideske tsa bana.
3. Kopa bana ho dula fatshe le ho bala e le nngwe ya dibuka tseo ho fihlela tshupanako e lla. (Seta tshupanako kapa setopowatjhe metsotso e ka bang 5 ho isa ho e 8.)
4. Ha tshupanako e lla, bana ba lokela ho fetela bukeng e nngwe mme ba e bale. Ha ho na taba le haeba ba sa qeta yane eo ba neng ba e bala.
5. E re ba tswelle pele ho fihlela ba fumane monyetla wa ho bala dibuka tsohle tse moo.

### Moaparo wa bonketsisane

Kgothaletsa bana ba hao ho apara diaparo tse kang tsa baphetwa ba bukeng eo ba e ratang. (Haeba le le tlepong ya ho bala, kopa batswadi le bahlokomedi ho thusa bana ba bona ho kgetha seo ba tlang ho se apara.) O ka e nolofatsa ka ho re bana ba etse dimaske tsa pampiri tsa baphetwa tseo ba ka di rwalang. Etsang phareiti le nke dinepe tsa baphetwa kaofela.



### Etsa phousetara

Nea bana ba hao maqephe a mahlohadi, dikerayone, dikoki, sekgomaretsi, dikere, le dimakasine tsa kgale tseo ba ka di sebedisang ho iketsetsa diphousetara tsa bona tsa Letsatsi la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola. Ba kgothaletse ho nahana ka molaetsa oo ba batlang ho o fetisa ka diphousetara tsa bona. Pepesa diphousetara tsa bona lapeng kapa tlepong ya lona ya ho bala – kapa o kope laeaborari ya heno ho di bea pontsheng!

### Jala molaetsa

Bokella dibuka le dimakasine tsa kgale mme o di kenye ka lebokosong le kgabisitsweng ka ntle ho lelapa la hao kapa tlepong ya ho bala. Etsa letshwao le reng: "Ikgethele e le nngwe mme o natefelwe ke ho e bala." Bea tsebiso eo haufi kapa hodima lebokoso mme o lebele ha batho ba inkela dibuka tsa ho bala!

## In your next Nal'ibali supplement:

- Passing on your family stories
- A cut-out-and-keep book, *Theo and the cat burglar*
- Enter our Heritage Day Family Stories competition
- A new Story Corner story, *Lwazi and the go-kart*

Ask the experts: Do you have a question about reading and writing with your children, or about reading clubs? Send your literacy questions to [info@nalibali.org](mailto:info@nalibali.org) with "Ask the experts" in the subject line. Our team of literacy experts will send you a response!

Find us on Facebook:  
[www.facebook.com/nalibaliSA](http://www.facebook.com/nalibaliSA)  
Re fumane ho Facebook:  
[www.facebook.com/nalibaliSA](http://www.facebook.com/nalibaliSA)



## Tlatsetsong ya hao e latelang ya Nal'ibali:

- Ho fetsetsa dipale tsa lelapa la hao melokong e tlang
- Buka e sehlang-le-ho-opolokelwa, *Theo le leshodu la dikatse*
- Kenela tlhodisano ya rona ya Dipale tsa Malapa tsa Letsatsi la Botjhaba
- Pale e ntjha ya Hukung ya Dipale, *Lwazi le kolotsana*

Botsa ditsebi: Na o na le potso mabapi le ho bala le ho ngola mmoho le bana ba hao, kapa mabapi le tlelapo ya ho bala? Romela dipotso tsa hao tsa tsebo ya ho bala le ho ngola ho [info@nalibali.org](mailto:info@nalibali.org) mme o ngole "Ask the experts" moleng wa sehlooho. Sehlopha sa rona sa ditsebi tsa tsebo ya ho bala le ho ngola di tla o romella karabo!



**Celebrate your story.**  
**Celebrate International Literacy Day.**



**Ithabise ka pale ya hao.**  
**Keteka Letsatsi la Matjhaba**  
**la Ho Bala le ho Ngola.**

